

# La souveraineté des peuples autochtones en matière de données au Canada : principes et pratiques

Kayla Lar-Son, directrice par intérim, bibliothèque Xwi7xwa  
Eugene Barsky, bibliothécaire chargé des données de recherche,  
Bibliothèque Koerner  
Mai 2026



Bibliothèque Xwi7xwa

# Bibliothèque Xwi7xwa

Septembre 1970 – Le Centre de ressources pédagogiques autochtones (IERC) ouvre ses portes à l'Université de la Colombie-Britannique (UBC) afin de soutenir l'Association des enseignants autochtones de la Colombie-Britannique.

1974 – Le programme de formation des enseignants autochtones (NITEP) est lancé à l'Université de la Colombie-Britannique.

1978 – Le Centre de ressources pédagogiques autochtones ferme ses portes. La collection est mise en dépôt.

1983 – Le NITEP dispose d'une bibliothèque ; le Dr Gene Joseph en devient le premier bibliothécaire.

2005/2006 – La bibliothèque Xwi7xwa est intégrée au système de prêt de l'UBC, tout en conservant certains liens hiérarchiques avec la FNHL.





# Données sur les peuples autochtones

# Savoirs autochtones

Les savoirs traditionnels (ST) désignent les connaissances, le savoir-faire, les compétences et les pratiques qui sont développés, préservés et transmis de génération en génération au sein d'une communauté, et qui font souvent partie intégrante de son identité culturelle ou spirituelle (OMPI, 2020). Il n'existe pas de définition universellement acceptée des savoirs traditionnels.

Expressions culturelles.

Ressources génétiques et biologiques.

# Données sur les peuples autochtones

**Data on Indigenous resources/ environments** including land history, geological information, titles, water information

**Data about Indigenous demographics or social data** - legal, health, education, use of services, including Indigenous created data

**Data from Indigenous communities** including traditional cultural data, archives oral literature, ancestral knowledge, community stories



# Souveraineté autochtone

# La souveraineté autochtone au Canada

- Le Canada reconnaît que les peuples autochtones ont un droit inhérent à l'autonomie gouvernementale et que l'autodétermination est garantie par l'article 35 de la Loi constitutionnelle de 1982.
- La reconnaissance de ce droit inhérent repose sur l'idée que les peuples autochtones du Canada ont le droit de se gouverner eux-mêmes en ce qui concerne les questions internes à leurs communautés, qui font partie intégrante de leurs cultures, identités, traditions, langues et institutions uniques, ainsi qu'en ce qui concerne leur relation particulière avec leurs terres et leurs ressources.



Droits d'auteur/Propriété et documents imprimés

# Les lois occidentales et la violation de la souveraineté autochtone

- Lorsque l'on compare les lois canadiennes qui régissent les droits de propriété et les droits sur les connaissances, telles que la Loi sur le droit d'auteur, il apparaît clairement que les aspirations des peuples autochtones à l'autonomie gouvernementale et ces lois s'opposent directement.
- Des problèmes liés à la protection des savoirs autochtones surgissent du fait que les expressions de savoirs traditionnels ne sont pas admissibles à la protection parce qu'elles sont trop anciennes et relèvent donc, en principe, du domaine public ; que l'« auteur » du matériel n'est pas identifiable, et qu'il n'y a donc pas de « titulaire de droits » au sens habituel du terme ; et que les savoirs traditionnels sont détenus « collectivement » par les communautés autochtones à des fins culturelles, et non par des individus ou des entreprises à des fins économiques. - Dr Gregory Younging



Souveraineté des peuples autochtones en matière de données

# Souveraineté des peuples autochtones en matière de données

La souveraineté des peuples autochtones en matière de données met l'accent sur les droits collectifs des peuples autochtones sur les données relatives aux personnes, aux territoires, aux modes de vie, au patrimoine culturel et aux ressources naturelles, et s'appuie sur les droits inhérents des peuples autochtones à l'autodétermination et à la gouvernance.

## **La souveraineté des peuples autochtones en matière de données repose sur les principes suivants :**

- Les nations autochtones ont le droit de posséder et de gérer les données les concernant, quel que soit l'endroit où elles sont conservées et par qui ;
- Les nations autochtones ont le droit de gérer les données d'une manière conforme à leurs propres protocoles et lois en matière de données ;
- Les peuples autochtones ont également le droit d'accéder aux données qui soutiennent la reconstruction de leur nation. Cela inclut souvent l'accès aux documents gouvernementaux, tant historiques que contemporains, ainsi qu'aux documents d'archives ;
- La collecte et l'utilisation des données doivent respecter des normes éthiques qui privilégient la sécurité, la dignité et le bien-être de la communauté ;
- La gouvernance des données reflète les droits inhérents des nations autochtones et leurs relations avec l'État canadien.

La souveraineté des peuples autochtones en matière de données soutient leur souveraineté culturelle



# Exemples

# Xwi7xwa IKO

- Les vedettes-matières servent à décrire le ou les thèmes d'un document de bibliothèque, et plusieurs vedettes-matières peuvent être attribuées à un même document. Une vedette-matière est un terme sélectionné dans un vocabulaire contrôlé (semblable à un dictionnaire ou à un thésaurus).
- La bibliothèque Xwi7xwa utilise les vedettes-matières de la First Nations House of Learning (FNHL) développées à l'Université de la Colombie-Britannique (UBC) afin de mieux refléter l'identité, les modes de compréhension et les savoirs traditionnels des peuples autochtones. Le vocabulaire contrôlé de la FNHL est actuellement en cours d'élaboration. Les vedettes-matières de la FNHL suivent un ordre standard : [thème]-[sous-thème]-[lieu]-[chronologie].
- Le système de classification d'une bibliothèque détermine l'emplacement physique d'un document sur les rayons. Chaque document de la bibliothèque est classé dans une « classe » générale de connaissances au sein du système de classification. Les documents appartenant à la même classe ou à des classes similaires sont rangés ensemble. La classification est indiquée par une cote, généralement apposée à l'extérieur du document (par exemple, une étiquette sur le dos d'un livre).
- La bibliothèque Xwi7xwa utilise une variante de la Colombie-Britannique du système de classification Brian Deer, développé par le bibliothécaire de Kahnawake Brian Deer dans les années 1970 pour la National Indian Brotherhood (aujourd'hui l'Assemblée des Premières Nations).

# Action 13 du programme ISP de l'UBC

- Élaborer conjointement des protocoles de recherche et des lignes directrices éthiques spécifiques à chaque communauté avec les partenaires communautaires intéressés, afin de garantir que les étudiants et les facultés abordent les opportunités de recherche avec les communautés de manière respectueuse et formalisée. Cela inclut l'impératif du consentement libre, préalable et éclairé, ainsi que des protocoles relatifs à la propriété, au contrôle, à l'accès et à la possession des données autochtones.
- <https://isp.ubc.ca/>

# OCAP

- Propriété
- Contrôle
- Accès
- Possession



# ONAS

- **Propriété** : Les Métis ont le droit d'être propriétaires de leurs propres données.
- **Contrôle** : la communauté a le pouvoir de contrôler la manière dont ses données sont collectées, utilisées et partagées.
- **Accès** : Les Métis ont le droit d'accéder à leurs propres données et d'en tirer profit.
- **Gestion** : La communauté agit en tant que gardienne, chargée de gérer et de protéger ses données d'une manière qui profite aux générations actuelles et futures.

<https://opentextbc.ca/indigenoustdigitalliteracies/chapter/metis-governance/>

# Principes éthiques de la recherche sur les Métis

Les principes éthiques de recherche suivants, spécifiques aux Métis et adaptés à leur culture, sont respectés par le Centre métis de l'Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA) dans le cadre de ses recherches. Ce dernier précise à l'intention des groupes extérieurs qui choisissent de les utiliser ou de les adapter que « ces principes ne sont pas destinés à être des règles contraignantes qui doivent être suivies, mais constituent plutôt un point de départ mûrement réfléchi pour impliquer les communautés métisses dans la recherche éthique » (Centre métis de l'ONSA, 2018).

- **Relations réciproques** : établir des relations entre les chercheurs et les communautés, tout en partageant les responsabilités et les avantages, et en apprenant les uns des autres
- **Respect de** : l'individu et la collectivité ; l'autonomie ; l'identité ; les valeurs personnelles ; le genre ; la confidentialité ; les pratiques et les protocoles
- **Environnements sûrs et inclusifs** : la recherche doit être sûre pour tous – jeunes et aînés ; genre et identité sexuelle ; appartenance autochtone ; et équilibre entre l'individuel et le collectif
- **Reconnaître la diversité** : au sein des communautés métisses et entre elles ; dans les visions du monde ; dans les valeurs et les croyances ; dans l'orientation géographique et en politique
- **La recherche doit** : être pertinente ; profiter à tous ; être précise ; rendre des comptes ; être responsable ; reconnaître les contributions ; et protéger le savoir culturel métis
- **Contexte métis** : Comprendre l'histoire, les valeurs et les savoirs ; faire progresser la méthodologie métisse et inclure des experts métis ; concilier les visions du monde ; et adopter une perspective à la fois interne et externe

Source : Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA) (2018). Principes de recherche éthique sur les Métis. Consulté le 8 février 2023 sur [https://achh.ca/wp-content/uploads/2018/07/Guide\\_Ethics\\_NAHOMetisCentre.pdf](https://achh.ca/wp-content/uploads/2018/07/Guide_Ethics_NAHOMetisCentre.pdf)

# Stratégie nationale inuite en matière de recherche

## WHERE WE NEED TO GO: SUPPORTING INUIT SELF-DETERMINATION IN RESEARCH

✗ Stakeholders	✓ Rights holders
✗ Inequity	✓ Equity
✗ Invisible	✓ Visible
✗ Lack of Control	✓ Control
✗ Reactive	✓ Proactive
✗ Racism	✓ Respect
✗ Paternalism	✓ Agency
✗ Extraction	✓ Investment
✗ Exclusion	✓ Inclusion
✗ Frontier	✓ Homeland
✗ Competitive	✓ Collaborative

[https://www.itk.ca/wp-content/uploads/2018/04/ITK\\_NISR-Report\\_English\\_low\\_res.pdf](https://www.itk.ca/wp-content/uploads/2018/04/ITK_NISR-Report_English_low_res.pdf)

# Inuit Qaujimajatuqangit (IQ)

Le terme Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) désigne l'épistémologie inuite, c'est-à-dire le savoir autochtone des Inuits, qui englobe les savoirs traditionnels, les savoirs écologiques ainsi que les savoirs locaux et communautaires.

- **Pijitsirniq** (ou le concept de service)
- **Aajiiqatigiingniq** (ou le concept de prise de décision par consensus)
- **Pilimmaksarniq** (ou le concept d'acquisition de compétences et de connaissances)
- **Piliriqatigiingniq** (ou le concept de relations de collaboration ou de travail en commun vers un objectif commun)
- **Avatimik Kamattiarniq** (ou le concept de gestion responsable de l'environnement)
- **Qanuqtuurunnarniq** (ou le concept de débrouillardise pour résoudre les problèmes)

Source : Shirley Tagalik (2012). Inuit Qaujimajatuqangit : Le rôle des savoirs autochtones dans la promotion du bien-être au sein des communautés inuites du Nunavut. [PDF] Consulté le 8 février 2023 sur <https://www.nccih.ca/docs/health/FS-InuitQaujimajatuqangitWellnessNunavut-Tagalik-EN.pdf>

# Contexte des référentiels de données au Canada

- Au Canada, nous adoptons une approche très collaborative en matière de gestion des données.
- Les bibliothèques universitaires partagent l'infrastructure de l'entrepôt Dataverse (appelée [Borealis](#) au Canada)
  - Plus de 80 établissements, petits et grands, à travers le Canada, nous en assumons tous les coûts
  - Bilingue
  - Services technologiques partagés et préservation de base des données
  - La conservation est locale et institutionnelle, principalement de niveau 2
- Optimisé pour les données de petite à moyenne taille (jusqu'à 1 000 fichiers de 5 Go chacun par dépôt)
- Référentiel dédié aux mégadonnées : le Référentiel fédéré de données de recherche ([FRDR](#)), financé et soutenu par l'Alliance de recherche numérique du Canada

# Référentiel de données à l'UBC

- Utilisation de Dataverse (Borealis) depuis 2014
- A rejoint l'infrastructure nationale en 2019
- Plus de 27 000 fichiers de données, la plus grande collection institutionnelle au Canada
- Plus de 100 collections de données dédiées aux laboratoires, aux groupes de recherche et plus encore
- Environ 330 000 téléchargements de données par an
- Équipe composée d'un bibliothécaire, de deux analystes de données et d'un étudiant diplômé
- Chaque ensemble de données est classé au niveau 2 :  
Cooper, A., Steeleworthy, M., Paquette-Bigras, È., Clary, E., MacPherson, E., Gillis, L., Wilson, L., & Brodeur, J. (2021). Guide de curation Dataverse (Version 01). Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.5579820>
- Ensembles de données consultables sur Google Scholar, Google Data, la plupart des bibliothèques universitaires, OpenAIRE de l'UE, la Bibliothèque nationale de médecine des États-Unis, DataOne, et bien d'autres encore...

# Les principes OCAP dans les référentiels de données

Les principes OCAP® — propriété, contrôle, accès et possession — peuvent s'appliquer de plusieurs façons à la gestion pratique des données dans nos référentiels :

- **Propriété** : Nous nous efforçons de documenter clairement que les communautés autochtones sont propriétaires des données.  
Par exemple, par des mentions de propriété dans les métadonnées.
- **Contrôle** : nous nous efforçons de déléguer le pouvoir de décision concernant la manière dont les données sont partagées et utilisées.
- **Accès** : l'accès aux données est fourni conformément aux protocoles communautaires, et non pas uniquement selon les normes d'accès libre.
- **Possession** : nous ne sommes pas très performants dans ce domaine, par exemple en matière de stockage en miroir sur des serveurs communautaires ou d'accords de conservation à long terme permettant un contrôle par la communauté.
- Nous avons développé quatre scénarios différents au fil des années, en travaillant avec des données de recherche autochtones.

# Étude de cas n° 1 : les données autochtones sont entièrement libres d'accès et cet accès a été préalablement négocié avec les aînés

- [Méthodes de terrain en anishinaabemowin](#)

Des étudiants en linguistique travaillent avec Nancy Jones (Ogimaawigwanebiik), qui est à la fois une aînée respectée de la Première Nation de Nigigoonsiminikaaning et une locutrice native du dialecte Border Lakes de l'anishinaabemowin (également connu sous le nom d'ojibwé).

The screenshot shows a web interface for a dataverse. At the top, it reads 'Anishinaabemowin Field Methods' and '(University of British Columbia)'. Below this is a breadcrumb trail: 'Borealis > UBC Dataverse Collection > Experimental Linguistics and Fieldwork Lab >'. On the right side, there are links for 'Contact' and 'Share'. The main text describes the project: 'Each year, working closely with a language consultant, UBC graduate and undergraduate students enrolled in the Field Methods class (LING 431, 432, 531, 532) embark on original research projects. Across the 2024/2025 academic year, students worked with Nancy Jones (Ogimaawigwanebiik) who is both a respected elder of Nigigoonsiminikaaning First Nation and fluent native speaker of the Border Lakes dialect of Anishinaabemowin (also known as Ojibwe). The students each consulted with Nancy Jones to document her use of the language and contribute to language revitalization efforts. This dataverse consists of data collected over the course of the year organized by the research projects conducted by each student. Currently, only some of the data from the class is available, but we are working to add more.' Below the text is a search bar with the placeholder 'Search this dataverse...' and a magnifying glass icon, followed by a link to 'Advanced Search'. On the left side, there are filters for 'Dataverses (1)', 'Datasets (11)', and 'Files (44)'. Below these is a 'Dataverse Category' section with a link to 'Search Project (1)'. At the bottom left, there is a 'Publication Year' filter. On the right side, it shows '1 to 10 of 12 Results' and a 'Sort' dropdown menu. The first result is titled 'Elicitation Materials for Anishinaabemowin Field Methods from January 28th, 2025' and includes the date 'Feb 26, 2026 - Anishinaabemowin Obviation System and its Interaction with Point of View', the author 'Trischuk, Hope, 2026', the title 'Elicitation Materials for Anishinaabemowin Field Methods from January 28th, 2025', and the DOI 'https://doi.org/10.5683/SP3/OZENAX, Borealis, V1'. Below the result is a summary: 'All elicitation materials from session with Nancy Jones on January 21st, 2025. Investigating the relationship between perspective and obviation by using embedded clause in attitude phrases. Focusing on the indexation between the matrix and embedded clause.'

# Étude de cas n° 1 : les données autochtones sont entièrement libres d'accès et cet accès a été préalablement négocié avec les anciens

- Toutes les métadonnées et tous les fichiers de données sont ouverts
- Les chercheurs principaux (CP) ont négocié l'accès avant la publication des données
- La licence des données est négociée au préalable et est relativement permissive : CC BY-NC-SA 4.0
- Les conservateurs de données institutionnels ne prennent aucune décision ni ne formulent aucune recommandation concernant l'accès
- Une fois que les étiquettes TK seront prêtes, elles seront appliquées aux données par les chercheurs principaux et leurs partenaires autochtones

**Elicitation Materials for Anishinaabemowin Field Methods from January 28th, 2025**  
Version 1.0

Trischuk, Hope, 2026, "Elicitation Materials for Anishinaabemowin Field Methods from January 28th, 2025", <https://doi.org/10.5683/SP3/OZENAX>, Borealis, V1

[Cite Dataset](#) Learn about [Data Citation Standards](#).

**Description** All elicitation materials from session with Nancy Jones on January 21st, 2025. Investigating the relationship between perspective and obviation by using embedded clause in attitude phrases. Focusing on the indexation between the matrix and embedded clause. (2025-01-28)

**Subject** Social Sciences

**Keyword** Perspective, Obviation

**License/Data Use Agreement** CC BY-NC-SA 4.0

Files Metadata Terms Versions

Search this dataset...

Filter by  
File Type: All Access: All

Group by Folder  
 Group by Tag

Sort

1 to 4 of 4 Files

Download

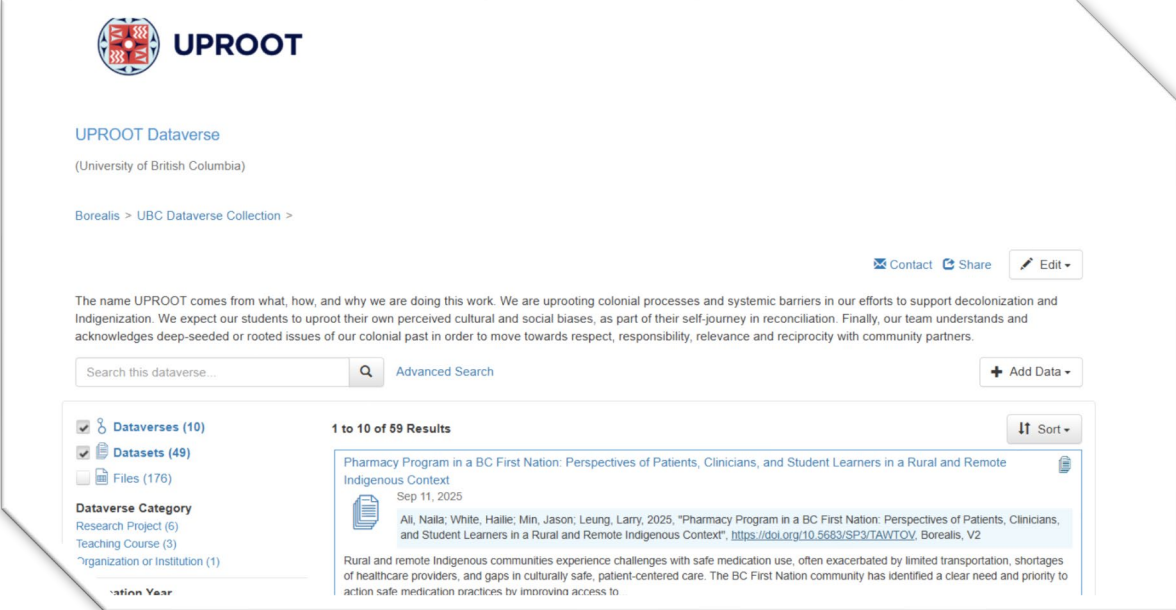
Jan28\_2025\_NJ\_HT\_AudioRecording.wav  
Waveform Audio - 220.9 MB  
Published Feb 26, 2026  
3 Downloads

# Étude de cas n° 2 : les chercheurs en tant qu'intermédiaires auprès des communautés autochtones

- [UPROOT Dataverse](#)

« Nous nous efforçons de démanteler les processus coloniaux et les barrières systémiques dans le cadre de nos efforts visant à soutenir la décolonisation et l'autochtonisation. Nous attendons de nos étudiants qu'ils se débarrassent de leurs propres préjugés culturels et sociaux, dans le cadre de leur cheminement personnel vers la réconciliation.

- Pharmacie et sciences de la santé



The screenshot displays the UPROOT Dataverse interface. At the top, the UPROOT logo is visible, followed by the text "UPROOT Dataverse (University of British Columbia)". Below this, the breadcrumb "Borealis > UBC Dataverse Collection >" is shown. A navigation bar includes "Contact", "Share", and "Edit" options. A paragraph explains the name UPROOT and the project's goals. A search bar with "Advanced Search" and "Add Data" buttons is present. On the left, a sidebar lists categories: "Dataverses (10)", "Datasets (49)", and "Files (176)", along with "Dataverse Category" options like "Research Project (6)", "Teaching Course (3)", and "Organization or Institution (1)". The main content area shows "1 to 10 of 59 Results" and a single result titled "Pharmacy Program in a BC First Nation: Perspectives of Patients, Clinicians, and Student Learners in a Rural and Remote Indigenous Context" dated Sep 11, 2025. The result includes a DOI link and a brief abstract about safe medication use in rural and remote Indigenous communities.

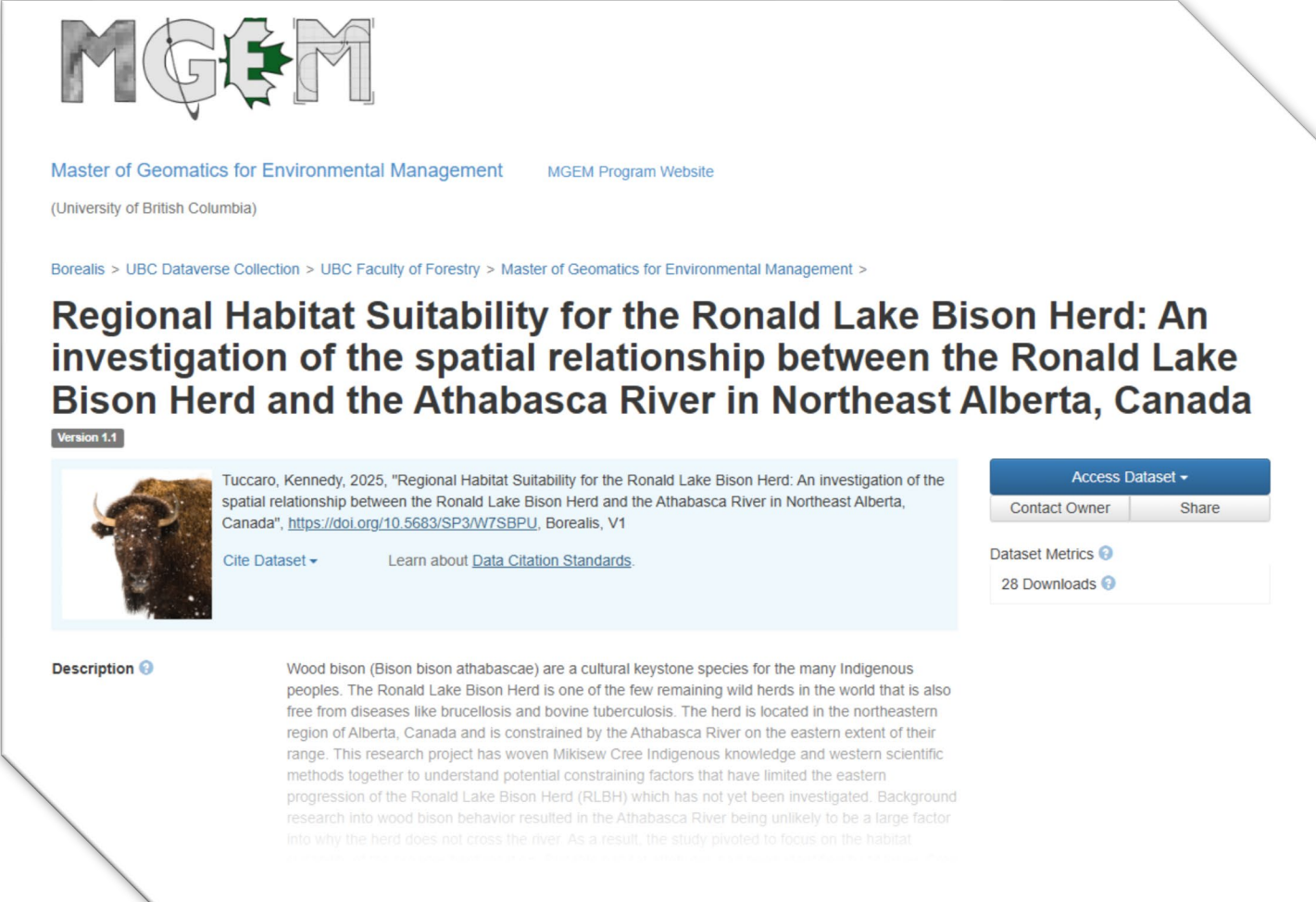
# Étude de cas n° 2 : les chercheurs en tant qu'intermédiaires auprès des communautés autochtones

- Certains fichiers de données sont ouverts, d'autres sont verrouillés. L'accès aux données verrouillées est demandé.
- Les licences de données sont aussi restrictives que possible dans notre référentiel : [CC BY-NC-ND 4.0](#), ce qui signifie que cette licence n'autorise aucune modification ni aucune œuvre dérivée sur les données autochtones.
- Les chercheurs principaux (CP) évaluent chaque demande d'accès en collaboration avec les partenaires des communautés autochtones
- Les conservateurs de données institutionnels ne prennent aucune décision ni ne formulent aucune recommandation concernant l'accès
- Une fois que les étiquettes de savoir traditionnel (TK) seront prêtes, elles seront appliquées aux données par les PI et leurs partenaires autochtones

The screenshot shows a dataset page on the Borealis platform. The breadcrumb trail is: Borealis > UBC Dataverse Collection > UPROOT Dataverse > Traditional Health and Medicines >. The dataset title is "iixsatimutilh - We Are Medicine For Eachother: A Traditional Medicines Program" (Version 1.0). The citation information is: Javer, Ariana; Basi, Jivan; Omazic, Lana; Min, Jason; Leung, Larry, 2024, "iixsatimutilh - We Are Medicine For Eachother: A Traditional Medicines Program", <https://doi.org/10.5683/SP3/SVJB1C>, Borealis, V1. The description states: "Traditional medicines hold profound significance within numerous Indigenous communities, serving as integral components of cultural identity and holistic wellness practices. Traditional medicine assumes a central role in fostering the physician, mental, spiritual and emotional health and vitality of its members. An esteemed healer within the community, has devoted decades sharing her profound knowledge regarding the medicine that comes from the land, witnessing firsthand the transformative impact on individuals. She defines traditional medicine as a culmination of plants, healing, song, and dance. She emphasizes that traditional medicine and healing is about 'the energy, the working and the sharing that all community members partake in to rid themselves of illness.' Much of this knowledge is passed down within the community by word-of-mouth, and thus a program is needed so that this...". The subject is "Medicine, Health and Life Sciences" and the license is "CC BY-NC-ND 4.0". The file list shows "Traditional Medicines Project.pdf" (Adobe PDF - 3.8 MB, Published Sep 10, 2024, 1 Download, MD5: aa6...43f). A red arrow points to the file name, and a blue arrow points to the "Request Access" button.

# Étude de cas n° 3 : Les membres des communautés autochtones en tant qu'intermédiaires auprès de leurs communautés

- Tuccaro, Kennedy, 2025, « Adéquation de l'habitat régional pour le troupeau de bisons du lac Ronald : une étude de la relation spatiale entre le troupeau de bisons du lac Ronald et la rivière Athabasca dans le nord-est de l'Alberta, au Canada », <https://doi.org/10.5683/SP3/W7SBPU>, Borealis, V1
- Chercheur de la nation crie Mikisew
- Le bison des bois est classé comme espèce menacée et considéré comme en voie de disparition en Alberta




**MGE M**

Master of Geomatics for Environmental Management [MGEM Program Website](#)  
(University of British Columbia)

Borealis > UBC Dataverse Collection > UBC Faculty of Forestry > Master of Geomatics for Environmental Management >

## Regional Habitat Suitability for the Ronald Lake Bison Herd: An investigation of the spatial relationship between the Ronald Lake Bison Herd and the Athabasca River in Northeast Alberta, Canada

Version 1.1



Tuccaro, Kennedy, 2025, "Regional Habitat Suitability for the Ronald Lake Bison Herd: An investigation of the spatial relationship between the Ronald Lake Bison Herd and the Athabasca River in Northeast Alberta, Canada", <https://doi.org/10.5683/SP3/W7SBPU>, Borealis, V1

[Cite Dataset](#) [Learn about Data Citation Standards](#)

[Access Dataset](#)  
[Contact Owner](#) [Share](#)

Dataset Metrics [?](#)  
28 Downloads [?](#)

**Description** [?](#)

Wood bison (*Bison bison athabascaae*) are a cultural keystone species for the many Indigenous peoples. The Ronald Lake Bison Herd is one of the few remaining wild herds in the world that is also free from diseases like brucellosis and bovine tuberculosis. The herd is located in the northeastern region of Alberta, Canada and is constrained by the Athabasca River on the eastern extent of their range. This research project has woven Mikisew Cree Indigenous knowledge and western scientific methods together to understand potential constraining factors that have limited the eastern progression of the Ronald Lake Bison Herd (RLBH) which has not yet been investigated. Background research into wood bison behavior resulted in the Athabasca River being unlikely to be a large factor into why the herd does not cross the river. As a result, the study pivoted to focus on the habitat

# Étude de cas n° 3 : Les membres des communautés autochtones en tant qu'intermédiaires auprès de leurs communautés

- Certains fichiers d'un ensemble de données sont ouverts, d'autres sont verrouillés
- La licence des données est la plus restrictive possible dans notre référentiel : [CC BY-NC-ND 4.0](#)
- Si les fichiers sont verrouillés, l'accès aux données doit être demandé
- Le chercheur (et sa nation) évalue chaque demande d'accès
- Les conservateurs de données institutionnels ne prennent aucune décision ni ne formulent aucune recommandation concernant l'accès
- Une fois que les étiquettes TK seront prêtes, elles seront appliquées aux données par le chercheur

The screenshot displays a digital repository interface for a dataset. At the top, the title 'License/Data Use Agreement' is followed by the Creative Commons license logo 'CC BY-NC-ND 4.0', which is highlighted by a green arrow. Below the title are tabs for 'Files', 'Metadata', 'Terms', and 'Versions'. A 'Change View' section offers 'Table' and 'Tree' options. A search bar is present with the placeholder text 'Search this dataset...'. Filter options include 'File Type: All' and 'Access: All'. On the right, there are checkboxes for 'Group by Folder' and 'Group by Tag', and a 'Sort' button. The main content area shows a list of three files, with the first two highlighted by blue arrows and the third by a red arrow. The files are:

- Habitat\_Suitability\_RLBH.pdf**: Adobe PDF - 2.2 MB, Published Apr 11, 2025, 19 Downloads, MD5: 105...b35. It has a red lock icon and a 'Request Access' button.
- README.txt**: Plain Text - 2.5 KB, Published Apr 11, 2025, 9 Downloads, MD5: a18...29b. It has a red lock icon and a 'Request Access' button.
- RLBH\_Project\_Data.zip**: RLBH\_Project\_Data\_Submission/ ZIP Archive - 7.0 MB, Published Apr 11, 2025, 0 Downloads, MD5: 034...19e. It has a red lock icon and a 'Request Access' button.

At the top right of the file list, there are 'Download' and 'Request Access' buttons.

# Étude de cas n° 4 : Les communautés autochtones gèrent leurs propres données

- [Collection Skeetchestn Dataverse](#)

The screenshot shows the Borealis interface for the Skeetchestn Dataverse Collection. At the top left is the Skeetchestn Natural Resources logo, a circular emblem with a mountain and water scene. To its right, the text "Skeetchestn Dataverse Collection" is displayed in blue, with an orange "Unpublished" tag below it. Below the header, the text "Borealis >" is visible. On the right side, there are buttons for "Contact", "Share", "Publish", and "Edit". A paragraph of text describes the dataverse: "This dataverse contains resources and data owned by Skeetchestn Natural Resources (SNR), a Skeetchestn Indian Band-owned business which acts as a representative for activities related to the natural resources on Skeetchestn Territory. The Skeetchestn Indian Band as Secwépemc People, is one of the seventeen Secwépemc communities of the Secwépemc Nation, who have inherent cultural rights to and ownership of all oral histories, cultural, environmental, and ecological information related to the Secwépemc People and their lands." Below this text is a search bar with the placeholder "Search this dataverse..." and a magnifying glass icon, followed by a link to "Advanced Search" and a "+ Add Data" button. On the left side, there is a sidebar with filters: "Dataverses (0)", "Datasets (1)", and "Files (2)". Below the filters, the text "ation Status" is partially visible. In the center, it says "1 to 1 of 1 Result". A single result is shown in a light blue box: "Collaboration Resources" with "Draft" and "Unpublished" tags, dated "Apr 16, 2026". The description of the result is "Data, Skeetchestn, 2026, 'Collaboration Resources', <https://doi.org/10.5683/SP3/DVR03E>, Borealis, DRAFT VERSION". Below the description, it states: "These resources are designed to help assistance and guide collaborators when working with Skeetchestn Natural Resources (SNR)."

# Étude de cas n° 4 : Les communautés autochtones gèrent leurs propres données

- Skeetchestn Natural Resources (centre de l'intérieur de la Colombie-Britannique) souhaite gérer ses propres données
- La bibliothèque de l'UBC et Skeetchestn Natural Resources ont rédigé un protocole d'entente et un accord de collaboration afin de fournir des services de dépôt à la nation
- La bibliothèque de l'UBC fournira à la nation la technologie, la formation et l'espace de stockage nécessaires pendant deux ans afin de mettre en place des processus et des services de gestion des données compatibles avec l'OCAP
- La collection ne relève pas de l'institution (UBC) mais se trouve au niveau racine du dépôt national, à l'instar d'autres institutions, telles que l'Université de l'Alberta ou l'Université McGill
- La nation gèrera ses propres données, ses contrôles d'accès et la conservation
- Le processus de mise en place et de formation est toujours en cours ; nous rendrons compte des progrès réalisés
- Dirigé par l'UBC Okanagan

# Résumé des principes de l'OCAP dans le cadre du projet Borealis de l'UBC

Bien que ce ne soit en aucun cas parfait (pas d'étiquettes TK, pas de pleine possession des données par les nations), nous faisons de notre mieux avec la technologie dont nous disposons pour aider nos communautés autochtones à répondre à certains de leurs besoins en matière de données

## **Propriété**

- Nous nous efforçons d'indiquer clairement dans les métadonnées et les licences que la communauté autochtone est propriétaire des données
- Nous disposons de directives institutionnelles claires concernant les plans de gestion des données lorsque des chercheurs travaillent avec des données autochtones

## **Contrôle**

- Nous avons mis en place des processus qui exigent l'accord approprié de la communauté pour tout accès aux données autochtones
- Nous encourageons les communautés autochtones à fixer les conditions d'accès et d'élimination de leurs données

# Résumé des principes de l'OCAP dans UBC Borealis

## **Accès**

- Nous nous efforçons de configurer les autorisations d'accès aux ensembles de données de manière à respecter les protocoles de la communauté plutôt que l'accès libre par défaut
- Nous nous efforçons d'utiliser des options d'accès à plusieurs niveaux ou restreint afin de respecter les sensibilités culturelles

## **Possession**

- Nous ne maîtrisons pas très bien cet aspect de l'OCAP
- Nous ne proposons pas de stockage en miroir ni de copies sécurisées sur les serveurs communautaires
- Nous fournissons toutefois un certain soutien technique aux communautés pour qu'elles puissent conserver la garde de leurs données tout en continuant à bénéficier de l'infrastructure institutionnelle, par exemple pour la collecte de données Skeetchestn (en cours)

# Résumé des principes de l'OCAP dans UBC Borealis – il reste encore du travail à faire !

## Mesures pratiques supplémentaires à prendre à l'avenir :

- Normes de métadonnées : les balises TK seraient extrêmement utiles si elles étaient déployées dans Borealis ou d'autres instances de Dataverse
  - Plus d'informations ici : <https://guides.dataverse.org/en/latest/installation/localcontexts.html>
- Licences : nous devons apprendre à appliquer des licences qui reflètent strictement les principes de l'OCAP (par exemple, des conditions personnalisées au lieu des licences CC standard), mais nous avons vraiment besoin d'un soutien juridique pour cela
- Formation : nous devons continuer à former les équipes de gestion des données de recherche à l'OCAP et à la souveraineté des données autochtones dans les référentiels de données

# Questions et discussion

## **Coordonnées :**

Kayla Lar-Son : [kayla.lar-son@ubc.ca](mailto:kayla.lar-son@ubc.ca)

Eugene Barsky : [eugene.barsky@ubc.ca](mailto:eugene.barsky@ubc.ca)